

Inhalt

Contents

Vorwort Preface **14**
Dank Acknowledgements **16**

Einleitung
IM FLUSS – ANDERE GESCHICHTEN
VOM LEBEN IN DELTAS 18

Introduction
IN THE FLOW – OTHER STORIES
OF LIFE IN DELTAS

Autorin und Autoren Authors **210**
Deltas Deltas **212**
Karten Maps **218**
Bildnachweise Picture Credits **220**
Impressum Imprint **222**

28

ZUSAMMENLEBEN IM DELTA

In Flussdeltas leben verschiedene Menschen zusammen mit Tieren, Pflanzen, Geistwesen und Gewässern.

DELTA COMMUNITY

In river deltas, different people live together with animals, plants, spirit beings and waters.

78

IMMER IN BEWEGUNG

Nichts steht still in Deltas. Das gilt nicht nur für die Bewohnerinnen und Bewohner, sondern auch für die gesamte Landschaft.

ALWAYS ON THE MOVE

Nothing stands still in deltas. This applies not only to the inhabitants but also to the entire landscape.

96

DAS
KOLONIALE ERBE

Das Leben in vielen Deltas wurde durch den Kolonialismus beeinträchtigt. Das prägt diese Orte noch heute.

COLONIAL
HERITAGE

Life in many deltas has been affected by colonialism. That legacy still shapes these places today.

122

OHNE
FESTEN BODEN

Im unsteten Terrain der Flussdeltas finden Bewohnerinnen und Bewohner überraschende Lösungen für Bauten, Verkehr und Infrastruktur.

BEYOND
SOLID GROUND

In the volatile terrain of river deltas, residents find surprising ways to solve the problems of building, traffic and infrastructure.

162

FLEXIBLE
TRADITIONEN

Menschen in Deltas erfinden traditionelle Tätigkeiten ständig neu und üben sich in mehreren Berufen, um flexibel zu bleiben.

FLEXIBLE
TRADITIONS

People in deltas are constantly reinventing traditional activities, and practise several professions in order to remain flexible.